

BIBLIOTEEKWEEK 2009

Saamgestel deur / Compiled by
GRIZELL AZAR-LUXTON

INLEIDING / INTRODUCTION

Die tema vir Biblioteekweek het vanjaar weer eens innoverende projekte die lig laat sien. Maar vir een biblioteek in besonder, naamlik Vishoek, het die diepliggende betekenis van die leuse probleme opgelewer. Lees hoe die personeel op die ou einde die leuse toegepas het en die wonderlike reaksie op hulle projek.

Judging from the poor feedback received on Library Week activities, staff shortages and budgetary concerns this year clearly played a major role in the presentation of activities during this project. However, some libraries still managed to go the extra mile (or is it now a kilometer?) and we share their efforts with our readers.

Rina de Villiers, Suzette Plaatjies, Lorraine Pretorius en Chrimerie van Zyl was verantwoordelik vir **Barrydale Biblioteek** se bedrywige Biblioteekweek - 'n week vol pret en plesier vir oud en jonk. Volgens hulle toon statistieke van die Biblioteek beslis dat daar voortdurend 'n wedloop na kennis is.

'n Heerlike oggend is vir mammas, oumas en peuters gereël tussen al die karton- vat-en-voel-, prente- en opwipboeke en 'n praatjie oor *Maak boekwurms groot* is gehou. Daar was storietyd vir kleuters, en 'n legkaartpak wat terdeë geniet is.

Laerskoolkinders het 'n DVD oor die sirkus, waarin sommige van hulle ook as kunstenaars opgetree het, gekyk. Na stories kon hulle lekker smul aan 'Hasie- en skilpadkoek' en suig

aan JC's.

Elke getroue kinderleser gaan 'n leestoeke-ning as erkenning vir lees kry.

Die goue oues van Klub Ebenaeser het tee en koek geniet. Hulle het na pragtige DVD's oor en van Barrydale gekyk, en kon vanjaar self hulle boeke kom uitneem. Biblioteekweek was heerlik en lees bly steeds 'n wonderlike en heerlike voorreg.

Op 'n lapverfskildery in die biblioteek wat pas by die Biblioteekweektema en Paasfees staan die volgende woorde: *Die paashaas bring weggesteekte skatte maar in ons biblioteek kry jy heel jaar weggesteekte skatte / The Easter Bunny finds hidden treasures at Easter time. In our library you can find treasures all year round.*



◀ Die pragtige Hasie- en skilpadkoeke waaraan almal kon smul

▶ Die paashaas deel paa-seiers uit



Links, bo en regs:
In Barrydale is oud en jonk tydens Biblioteekweek vermaak



Brackenfell Library presented an innovative programme. To visually depict the slogan *The race for knowledge* that takes one from earth to space, the continents were displayed on the floor with space shuttles zooming towards the planets.

▷ Dewey being promoted

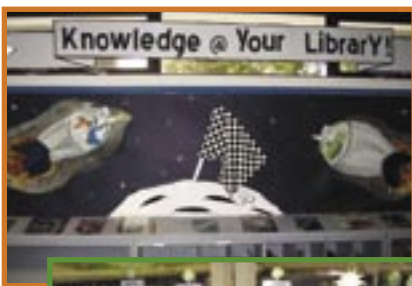
▽ An attractive mural in the newly completed children's library



◀ Hier staan Danelle Rossouw met haar naslaanboek-oorjurk met die woorde 'U mediese voorligter'

▽ (Vnr) Godwin Watermeyer, Unine Baadjes, De Wet Rossouw, Danelle Rossouw, Maureen Behr, Pumi Stofile en Doreen October

▽ Space shuttles zoom towards the planets



△ Signs next to the continents with a few facts about each continent

Bredasdorp Biblioteek

Naslaanboek-oorjurke is deur almal gedra, 'n slim idee wat deur Danelle Rossouw voorgelê is



▽ Sewe groepe kinders is vermaak met 'n storie-uur en demonstrasie oor die hantering van boeke. Maureen Behr en haar klas van die Laerskool Bredasdorp saam met hulle onderwysers

△ Bredasdorp personeel met oorjurke. Agter (vnr) Unine, Doreen, Danelle, Maureen. Sittende: Pumi, Godwin en Suzette Marais

▽ 'n Treffende naslaanwerk-uitstalling



△ The family Breytenbach at the display



△ Maureen Behr, Unine Baadjes en Danelle Rossouw draai pryse toe vir die inkleurwedstryd en bladwyser-kompetisie



▲ A colourful display at Edgemoed Library

Fish Hoek's race for knowledge

Fish Hoek's librarian Sue Alexander said that this year's chosen theme troubled her initially. Some of the exclusionary concepts evoked by the racing theme, such as winners, losers, speed, competition, et cetera, are not positive when persuading the public that the library is for everyone and forever. She discussed her concerns with the staff and by the end of January they had adopted their own version of the theme.

In February they recruited their community partners, polished their plans and prepared all their posters and signage.

Abandoning conventional display practices, they transformed the whole library into the display and had great fun setting up their 'race track'.

- ✓ The foyer had a 'registration desk' where they distributed 'race cards' and 'orienteeing flyers', and a 'refreshment tent' where free refreshments were served every morning. Race cards listed a number of races which could be 'run' in the library and the orienteeing information directed attention to special feature displays by local organisations. Race marshals (staff) made sure everyone knew it was National Library Week, what the theme was and that staff wanted everyone to enter into the spirit of the occasion. The early morning crowd waiting to rush for the SmartCape Internet stations were 'entered' for the '100m Internet sprint'; children were directed to the 'Nursery slopes', the 'Tortoise Track' or 'Hare

Highway'; while the regulars were advised to 'Race at your own pace' or that 'Every entrant is a winner'. Mature students and seniors were the marathon runners in life's race.

- ✓ The library entrance became the 'Starting line'.
- ✓ Their feature displays shared a common theme, viz. endangered life. Local organisations such as Baboon Matters, Nan Rice's Dolphin Action Group, Save Our Seas Shark Awareness and South Peninsula Wetlands with the Leopard Toads all set up beautiful stalls and added interest by chatting with the public about their goals. The Sunflower Fund for Bone Marrow Registry was included to represent endangered human life. All the race marshals wore Sunflower Fund bandannas for the duration of Library Week, both in support of the Fund's campaign and as an identifying tag.
- ✓ The Teen section hosted extreme sports, the reading area was a spectator rest area, and SmartCape boasted a label designating it the Information Super Highway, the *Formula One race for knowledge*.
- ✓ All competitions and events in the children's section carried the same 'tortoise and hare' imagery in order to link the events and activities to the overall theme. As well as a bookmark design competition, children could recommend favourite writers to add to the Author Tree. The Fun Quiz was in fact a treasure hunt for the answers scattered around the shelves.

One of the popular events during Library Week was a discussion and book review of Zubeida Jaffer's latest: *Love in the time of treason* held at Elsie's River Library



Gedurende Biblioteekweek is die plaaslike skool na **Esselen Biblioteek** uitgenooi waartydens promosie-materiaal aan leerlinge oorhandig is. Gebruikers was baie ingenome met hulle kleurvolle biblioteeksakke



The quiz was in English and Afrikaans at Fish Hoek and in Xhosa at Masiphumelele.

- ✓ The circulation counter was the 'Winners Circle' where patrons could collect their 'prizes', the books they were borrowing. A little out of sequence but always popular, 'race kits' of library bags and other Library Service promotional goodies were also collected at the counter.
- ✓ As patrons exited they were faced with a final reminder that 'the race for knowledge never ends @ your library'.

In a variety of ways we emphasised that any race for knowledge was totally individual and should in fact take a lifetime. To add touches of humour, various slogans were presented on large footprint-shaped posters, and balloons and streamers added a festive air. Some of the posters were more than a little tongue-in-cheek, for example, *Psst! Life-enhancing substances freely available here. Use frequently.* The leafy decorations on this poster were strictly herbal and healthy!

Two large displays highlighted the hours, services and activities and the staff members of our two libraries, Fish Hoek and Masiphumelele. Photographs of all staff, casuals and volunteers with their names and favourite reads drew much interest from everyone using the library.

Throughout the two weeks, the library was abuzz with chatter; questions and compliments. The staff were buoyed by the appreciation evident in every exchange and the positive comments were affirmation of a job well done. The success of 'the home team' has boosted morale and brought a sparkle to our eyes which will hopefully last for the rest of the year.

User's comment

As a frequent user of Fish Hoek Library for herself, her children and grandchildren, a user who wishes to remain anonymous, sent a letter of appreciation that we would like to share with our readers ...

...On Monday 16 March, my usual bi-weekly expedition was transformed into an exciting adventure. I was somewhat bemused to be stopped in the foyer of the library and given a 'race card' and 'orienteering flyer'. Despite protests that I was neither capable of

running a race nor dressed for such events, I was ushered over the 'starting line' into the 'race circuit' with reassurances that it was all a bit of fun to promote National Library Week and that I could 'race at my own pace'! These librarians don't take 'no' for an answer. I was registered as veteran competitor in the marathon of life.

As an habitu e of the library, I believed I knew it well. The prominent display of staff photographs with their favourite reads and the information about all the library services did stop me in my tracks however. Over the past year, I had noticed some new faces amongst the staff and now I could identify everyone. I also know that Kay has the same taste in books that I do, and I shall be asking her for more recommendations. I was surprised to see that the library offered the talking books my neighbour had been looking for. I had never spotted the shelves of audio-books on my way through to the children's section with my grandchildren. What luck!

Although I knew my husband was waiting for me in the car, I could not help but spend some time at the displays of endangered species to be found on our doorstep. I feel such sadness that we are doing this to these beautiful creatures and yet such pride that there are people who devote their lives to trying to educate us to live more caringly for our planet. And then I noticed that all the staff were wearing the Sunflower Fund bandannas - the pamphlet I picked up gave me all the information I needed to send my own small pledge for this cause.

By this time the grandchildren had already run ahead into the children's section and were calling for help to find the answers to a Fun Quiz. I had to send one out to the car to enlist Granddad's help since the search for answers took us all over the library. Quiz forms completed and two favourite authors added to the Author Tree, Granddad and I were delighted to avail ourselves of the free tea and biscuits served at the Refreshment Tent in the foyer!

Please pass on my congratulations and thanks not only to Fish Hoek but to all librarians for their wonderful service that enrich our lives.

**Veteran reader
Fish Hoek**

We have made several attempts to obtain photographs to illustrate the story, but to no avail. ED

The Hare and Tortoise puppet show held at **Milner Library** during Public Library Week attracted a lot of attention. Also part of the week's activities was a quilt display.

- ▽ *Featured below are Ute Lotz and Zanele Nd zamela in front of the display in the library. People came from as far afield as Tokai to view the excellent craftsmanship*



△ (Ltr): Siphokazi Zokufa, Christelle Connor and Zanele Nd zamela



'n Skrywersaad is tydens Biblioteekweek in die **Paarl Biblioteek** gehou waartydens plaaslike skrywers uit hul werk voorgelees het en oor hul skryfwerk gepraat het. Dit was 'n gesellige aand wat groot byval gevind het.



△ Kinderboekskryfster Irene Lewis en biblioteekassistent Dinka Cloete tydens die byeenkoms



△ Paarlse skrywers Petro Rhode, Jaco Thom, Stephanie Redelinghuys, Alta Cloete, Amarie le Roux (bibliotekaris) en Karen Combrinck



△ Children's author Janie Oosthuysen gave a talk on books she's written and asked the kids to help develop characters for her new Bessie Hemelbesem series



△ ▷ Ncomeka Mapoyi doing story-time with the Small Saints Pre-School at the **Somerset West Library**



△ Leerders van Oakhurst Primer tydens 'n bemarkings- besoek aan die skool



△ Melanie Syster met sommige van die wenners van die inkleurkompetisie by **Touwsrante Biblioteek**



At **Rondebosch Library** an attractive collage for Library Week was produced as well as personalised bookmarks that were made by kids with their initials written in bubble writing on top. Bookmarks will always come in handy, whether you enjoy fairytales or mysteries.

▷ Little ones displaying their handmade book-marks



△ A colourful Library Week poster

